



Leire Pajín, secretaria de Estado
de Cooperación Internacional:

**"América
Latina tiene
garantizado
al menos el
40% de la
ayuda oficial"**

**SEMINARIO DE LA UNIÓN
EUROPEA Y LA FUNDACIÓN
EUROAMÉRICA**

**España, puerta
de Europa hacia
América Latina**

Madrid, 2 y 3 de junio de 2005



Miguel Ángel Moratinos,
ministro de Asuntos
Exteriores y Cooperación:

**"La integración
regional es
básica para
la estabilidad
política"**



José Luis Rodríguez Zapatero
acudió al foro organizado
por la Fundación

**Chile, plataforma
de inversiones en
Latinoamérica**

27 y 28 de enero de 2005
en Santiago de Chile



César Antonio Molina,
director del
Instituto Cervantes

**Encuentros
en la Fundación:**

Bernardino León,
Leire Pajín, Roberto Civita,
José Manuel González Páramo,
Antonio Garrigues Walker...

**Perfil de Simone Veil, informe de la Comisión Europea sobre desarrollo
y entrevistas con dos patronos: SGAE y Starcom Worldwide.**



MIEMBROS DEL PATRONATO DE LA FUNDACIÓN EUROAMÉRICA

ESPERANZA AGUIRRE
Presidenta Comunidad Autónoma de Madrid

FERNANDO ALMANSA
Presidente de la Comisión Asuntos Internacionales del Consejo. Telefónica

JOAQUÍN ALMUNIA
Comisario Europeo de Economía

MANUEL AZUAGA
Presidente. AENA

FRANCISCO JAVIER AYUSO
Director de Comunicación e Imagen. BBVA

* **EDOUARD BALLADUR**
Ex Primer Ministro, Francia

EDUARDO BAUTISTA
Presidente. SGAE

KURT BIEDENKOPF
Ex Presidente del Estado de Sajonia y del Bundesrat, Alemania

ÁNGEL BIZCARRONDO
Director. Centro de Estudios Garrigues

CARL BILDT
Ex Primer Ministro, Suecia

* **ANA PATRICIA BOTÍN**
Presidenta. Banesto

EMILIO CASSINELLO
Embajador. Director General. Centro Internac. de Toledo para la Paz

* **JAIME CARVAJAL Y URQUIJO**
Presidente. Advent Internacional

* **JOSÉ CASAS CASTRO**
Director Área Relaciones Institucionales. Grupo Santander

FERNANDO CONTE
Presidente. IBERIA

MIGUEL ÁNGEL CORTÉS
Ex Secretario de Estado de Cooperación Internacional, España

* **ANGEL DURÁNDEZ**
Presidente Información y Control de Publicaciones

* **CARLOS ESPINOSA DE LOS MONTEROS**
Presidente Mercedes Benz

* **ÓSCAR FANJUL**
Vicepresidente Omega Capital

FELIPE FERNÁNDEZ ATELA
Presidente Deutsche Telekom

CARLOS FERNÁNDEZ-LERGA
Secretario General. SGAE

ANTONINO FERNÁNDEZ RODRIGUEZ
Presidente Grupo Modelo S.A., México

* **LORD GAREL-JONES**
Ex Ministro para Asuntos Europeos y América Latina, Reino Unido

MANUEL GASSET LORING
Secretario del Consejo de Administración. Telvent

HANS DIETRICH GENSCHER
Ex Ministro de Asuntos Exteriores, Alemania

CARLOS GEREDA BORBÓN
Director Comunicación y Relaciones Institucionales. Alcatel España

CARLOS GONZÁLEZ FERNÁNDEZ
Presidente Deloitte

SONIA GONZÁLEZ FERNÁNDEZ
Dlora. de Comunicación Institucional BBVA

HANS-ULRICH KLOSE
Ex Primer Ministro de Hamburgo

LORD (NIGEL) LAWSON
Ex Ministro de Economía y Hacienda, Reino Unido

IGNACIO MADRIDEJOS
Consejero-Director para España Cemex

PETER LANDELIUS
Embajador de Suecia

* **JOSÉ LUIS LEAL MALDONADO**
Presidente Asociación Española de Banca

* **PETER MANDELSON**
Comisario Europeo de Comercio

ÁNGEL MARTÍN ACEBES
Vicepresidente Ejecutivo ICEX

ALFONSO MARTÍNEZ DE IRUJO Y STUART
Director General Adjunto Instituto de Empresa

* **SALVADOR MARTOS HINOJOSA**
Director General para Iberoamérica. Abengoa

JOSÉ MARÍA MICHAVILA
Ex Ministro de Justicia, España

CARSTEN R. MOSER
Consejero Delegado de Gyl España Ediciones

ANGEL MULLOR PARRONDO
Consejero Delegado IBERIA

HENRI NALLET
Ex Ministro de Agricultura y de Justicia, Francia

* **ANTONIO ORTEGA GÓMEZ**
Economista y Abogado

LEIRE PAJÍN IRAOLA
Secretaria de Estado de Cooperación Internacional, España

+ * **FLORA PEÑA**
Presidenta. Alcega

EDUARDO PEÑA
Embajador, España

JAVIER RAMIRO
Presidente del Consejo de Administración. PHILIPS

ALFREDO REDONDO
Consejero Delegado Alcatel España S.A.

MANUEL DE LA RICA
Consejero Starcom Worldwide

* **MIQUEL ROCA JUNYENT**
Ex Diputado. Abogado

FERNANDO RUIZ RUIZ
Socio Director Deloitte

JOSÉ L. SÁENZ DE MIERA
Vicepresidente y Consejero Delegado CEMEX España

LIÉBANO SÁENZ ORTÍZ
Ex Secretario de la Presidencia de la República de México

PEDRO SAMPAIO MALAN
Ex Ministro de Hacienda, Brasil

* **JORGE SEMPRÚN MAURA**
Ex Ministro de Cultura, España. Escritor

* **MARIO SOARES**
Ex Presidente de la República,

Portugal
FERNANDO SOLANA
Ex Secretario de Relaciones Exteriores, México

* **CARLOS SOLCHAGA**
Ex Ministro Economía, Hacienda, Industria y Energía, España

DOMINIQUE STRAUSS-KHAN
Ex Ministro Economía, Hacienda e Industria, Francia

JUAN TORREJÓN
Presidente. INECO

* **SIMONE VEIL**
Ex Presidenta del Parlamento Europeo, Francia

MIGUEL VERGARA
Vicepresidente. Brennan & Asociados

* **MIEMBROS FUNDADORES**

COLABORADORES:

· RAIMUNDO BASSOLS
· SALVADOR BERMUDEZ
· CARLOS BETTINI FRANCESE
· LEONOR ORTIZ MONASTERIO
· CARLOS MOREIRA

INSTITUCIONES DEL PATRONATO

Abengoa S.A.

AECI, Agencia Española de Cooperación Internacional

AENA, Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea

Alcatel España S.A.

Banco Santander Central Hispano

Banco Bilbao Vizcaya Argentaria

Centro de Estudios Garrigues

Cemex España

Deloitte

Deutsche Telekom España

G y J España Ediciones

Grupo Modelo S.A. de C.V.

IBERIA, Líneas Aéreas de España

ICEX, Instituto Español de Comercio Exterior

INECO, Ingeniería y Economía del Transporte, S.A.

Instituto de Empresa

Philips Ibérica S.A.

SGAE, Sociedad General de Autores y Editores

Starcom Worldwide



FORUM es una publicación de
la FUNDACIÓN EUROAMÉRICA

Consejo Editorial

Carsten R. Moser y
Asunción Valdés

Director

José Luis Gómez

Director de Arte

Juan Carlos Gauli

Redactora

Pilar Pérez Ramírez

Secretaría de Redacción

Patricia Alfayate

Fundación Euroamérica:

General Arrando 38
28010 Madrid - España
Tel. 91 781 82 60.
Fax. 91 575 58 14. E-mail:
fundacion@euroamerica.org
www.euroamerica.org
www.revistaforum.com

La Fundación Euroamérica es una fundación privada sin ánimo de lucro, inscrita en el Protectorado de Fundaciones del Ministerio de Cultura con el n.º 533, que recibe el apoyo permanente de las empresas que forman parte de su patronato, y cuyos objetivos son fomentar el diálogo entre Europa y América con especial referencia a la comunidad iberoamericana e hispana.

Producción:

Gyl España Ediciones, S.L., S.
en C., Albasanz 15, Edificio A
28037 Madrid.
Tel. 91 436 98 00

Fotomecánica:

Gama Color

Imprenta:

Data Grafic

ISSN: 1576-8503

Depósito legal: M-27638-2000

Forum es una revista abierta a todas las ideas. Las opiniones aquí publicadas representan exclusivamente el pensamiento de los autores que las firman.

EJEMPLAR GRATUITO

sumario | Nº 10 - SEPTIEMBRE - 2005

ENTREVISTA A LEIRE PAJÍN,
SECRETARIA DE ESTADO DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL

"América Latina tiene garantizado al menos el 40% de la ayuda oficial" 4

ENCUENTROS EN LA FUNDACIÓN

**Bernardino León, Leire Pajín,
Roberto Civita, José Manuel González-
Páramo y Antonio Garrigues Walker.** 8

ENTREVISTA CON EDUARDO BAUTISTA, presidente de la SGAE:

"La dimensión cultural de la cooperación es fundamental para mejorar el diálogo" 14

ENTREVISTA CON ALBERTO GOST, CEO de Starcom Worldwide:

"Las relaciones con nuestros homólogos latinoamericanos ya son totalmente bilaterales" 16

Simone Veil,
premio Príncipe de Asturias de Cooperación Internacional. 18

IV Premio Jóvenes Juristas

Otorgado a Felipe Quintero, becario de las fundaciones Euroamérica y Carolina en el Centro de Estudios Garrigues. 20

Informe de la Comisión Europea:

La UE aporta el 55% de la ayuda global 21

CONFERENCIA ORGANIZADA POR LA UNIÓN EUROPEA
Y LA FUNDACIÓN EUROAMÉRICA

**España, puerta de Europa hacia
América Latina** 22

FORO CHILE-UE

**Chile, plataforma de inversiones en
Latinoamérica** 28

REVISTA DE PRENSA 34

entrevista



Entrevista a Leire Pajín,
secretaria de Estado de Cooperación Internacional

"América Latina tiene garantizado al menos el 40% de la ayuda oficial"

Leire Pajín analiza para *Forum* la nueva política de cooperación que, aunque incidirá más en el África subsahariana, mantendrá los compromisos históricos con América Latina. Además, asegura que en 2008 la ayuda al desarrollo alcanzará el 0,5% del PIB.

Forum: *La Alianza Española contra la Pobreza ha calificado de engañosa la propuesta de condonación de la deuda externa de 18 países anunciada por el G-8. ¿Qué le parece la decisión?*

Leire Pajín: La primera valoración es positiva, porque por primera vez se mete en la agenda de los países más industrializados del mundo no sólo la condonación de la deuda, sino el combate contra la pobreza. Pero hay que hacer un seguimiento exhaustivo de cuáles son las condiciones en que se va a negociar. Hay que leer la letra pequeña.

Forum: *¿No cree que hay que acompañarlo de más medidas?*

Leire Pajín: No basta sólo con la ayuda oficial al desarrollo. Hay que utilizar otros instrumentos, como la cancelación de la deuda, que las políticas comerciales favorezcan a los países en vías de desarrollo... España, por ejemplo, lleva un año trabajando en temas de cancelación de la deuda externa. Hay un programa muy ambicioso que el Ministerio de Economía está gestionando en coordinación con la Secre-

taría de Estado de Cooperación y que ha empezado a dar sus frutos.

Forum: *¿No ha habido mucha dispersión de políticas?*

Leire Pajín: No sólo ha habido mucha dispersión, sino muchas contradicciones. Una cosa era lo que pensaba Cooperación y otra lo que pensaban otras instituciones. Pero ahora tenemos una magnífica relación con la Secretaría de Estado de Economía. Así, trabajamos en la condonación de deuda multilateral con países IPIC (los más endeudados), con los que España quiere

cumplir mucho más de lo que le toca. Y con un nuevo instrumento: el canje de deuda, por educación, por un desarrollo sostenible o por créditos sociales. Por ejemplo, el canje de deuda de 50 millones de dólares en Ecuador para proyectos sociales.

Forum: *¿Cómo va a incrementar la ayuda oficial al desarrollo?*

Leire Pajín: Es fundamental que los gobiernos cumplamos con los compromisos adquiridos con nuestras sociedades. Los partidos políticos alcanzamos en España el pacto por el 0,7% en

"Hay que leer la letra pequeña del acuerdo de condonación de la deuda de los 18 países más pobres del mundo anunciada por el G-8"



Pajín opina que se deben conciliar los intereses de los productores latinoamericanos y los de los agricultores europeos.

1996, pero todavía estamos muy lejos de cumplirlo. Sin embargo, este Gobierno tiene un calendario claro: duplicar la ayuda oficial al desarrollo y alcanzar el 0,5% del PIB para el final de la legislatura, en 2008.

Forum: *Va en sintonía con el compromiso de la Unión Europea, que pretendía llegar al 0,51% antes de 2010...*

Leire Pajín: La UE ha dado un paso histórico que demuestra que sigue liderando este tema, ya que pretende alcanzar esta cifra antes de 2010 y el 0,7% antes de 2015. España se siente cómoda, porque nuestro compromiso es más ambicioso. Y ya hemos pasado a los hechos. En el primer presupuesto general se ha llegado a unas cuotas sin precedentes: más de 2.500 millones de euros.

Forum: *Una de las quejas de los latinoamericanos con respecto a la UE son las restricciones a la importación de productos agrícolas. Además, el 75% de los que sobreviven con uno o dos dólares al día son campesinos...*

Leire Pajín: Queda mucho por avanzar, aunque se han dado pasos positivos, incluso en la Unión Europea. Hay que buscar un equilibrio entre el acceso a los mercados de estos países con las condiciones de los pequeños agri-

cultores europeos. Lo resumiría con una frase: no podemos dar con una mano lo que quitamos con la otra.

Forum: *Ellos se quejan de los grandes discursos y de que luego haya poca concreción política...*

Leire Pajín: Ha habido avances en la Organización Mundial del Comercio, también en cuanto a los medicamentos genéricos, que no podemos desdeñar. No obstante, son insuficientes. Éste quizás es el reto más ambicioso y difícil... porque hay muchos intereses.

Forum: *¿Cuáles son las principales novedades del Plan Director de Cooperación?*

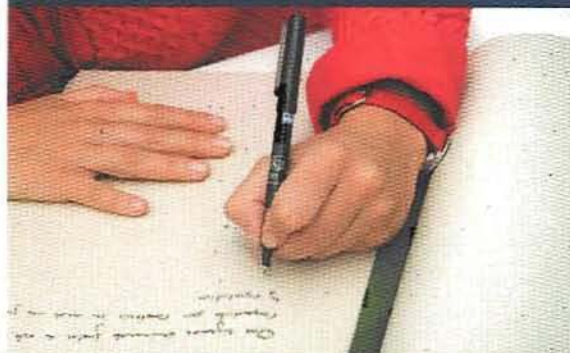
Leire Pajín: Tiene un cambio fundamental con respecto al anterior. En las formas, puesto que emana del diálogo y el consenso con todos los sectores. No es sólo de la Secretaría de Cooperación, sino de todos los agentes de la cooperación. Desde la sociedad civil, hasta los ayuntamientos, las comunidades autónomas, los grupos parlamentarios, los expertos... No es perfecto, ni todo lo que dice es definitivo. Hay hueco para la crítica, para seguir mejorándolo, pero se refleja el cambio contundente que la cooperación española va sufrir en los próximos cuatro años. El cambio

"Queremos duplicar la ayuda oficial al desarrollo en esta legislatura, hasta alcanzar el 0,5% del PIB"

Pasión política desde la infancia

Con 29 años recién estrenados, Leire Pajín se ha convertido en una de las políticas más precoces del país. Su carrera ha sido imparable desde que en séptimo de EGB fuese nombrada representante de los alumnos en el consejo escolar. A los 16 años entró a formar parte de las Juventudes Socialistas y, en la Universidad de Alicante, donde se licenció en Sociología, fundó la asociación estudiantil Campus Jove. Con 23 años se convirtió en la diputada más joven del país. "Fue fácil para mí porque mis padres eran militantes políticos y en casa había una pluralidad ideológica muy positiva y un ambiente de debate y diálogo", recuerda.

Aparte de lo anterior, Leire Pajín acumula un listado de cargos: ha sido secretaria de Participación de los Jóvenes Socialistas de Alicante, miembro del Comité Federal de las Juventudes Socialistas de España, secretaria federal de Relaciones con las ONG y Movimientos Sociales... También ha sido presidenta de la ONG Solidaridad Internacional y de la Asociación Amigos del Pueblo Saharahui de Marina Baixa. ¿El próximo salto? Ni se lo plantea. "Ahora sólo estoy concentrada en situar a la cooperación española en el lugar donde se merece estar", asegura.



Leire Pajín firmando en el Libro de Honor de la Fundación Euroamérica

de fondo es que se sitúa a la lucha contra la pobreza como el objetivo principal. Esto que parece tan obvio no ha sido así siempre...

Forum: Comentó que su política se iba a centrar más en los países más pobres, en especial África subsahariana y el Magreb. ¿Dónde queda Iberoamérica?

Leire Pajín: Debemos hacer un esfuerzo con los países menos adelantados. África subsahariana es una región olvidada por la cooperación y habría que redoblar los esfuerzos hacia ella, porque su punto de partida es casi inexistente. Pero esto no significa que nos olvidemos de América Latina, que tiene garantizada al menos el 40% de la ayuda oficial al desarrollo. Digo al menos porque la mayoría de los años suele ser más. El aumento de los recursos nos permitirá, además de mantener nuestros compromisos históricos con América Latina y el Norte de África, mirar hacia un continente donde viven los más pobres del planeta.

Forum: ¿Cómo combatiría la gran lacra de la desigualdad económica en Latinoamérica?

Leire Pajín: España está librando una dura batalla para que no se abandone en los Objetivos del Milenio de la ONU a los países de renta media-baja; es algo que vemos con preocupación. Pero hay que focalizar bien los instrumentos para estos países. Es muy importante la cooperación en materia de gobernabilidad, en el desarrollo del estado de derecho, en el fortalecimiento institucional local, el desarrollo de políticas fiscales, en la redistribución de la riqueza y la educación. Además, la cohesión social y el desarrollo de políticas públicas en América Latina son quizás unos de sus retos más importantes. No sólo debemos centrarnos en los servicios sociales básicos, como la salud y el agua potable. Hay que ir a una transformación más profunda.

Forum: Cambiando de tema, ¿considera que la responsabilidad social es un nuevo instrumento de marketing empresarial?

Leire Pajín: Me parece muy positivo que la responsabilidad social corporativa aparezca por primera vez en la retina de las empresas privadas, de las instituciones y, sobre todo, en la exigencia de los consumidores. Ahora bien, para que tenga credibilidad, tiene que ser palpable, a largo plazo, un verdadero compromiso. Conozco casos como éstos, pero no todos lo son.

**César Antonio Molina, Bernardino León, Roberto Civita,
Leire Pajín, José Manuel González-Páramo, Garrigues Walker...**

Personalidades de primera fila acuden a los encuentros de la Fundación Euroamérica

Telefónica y el Grupo Santander han patrocinado tres de estos almuerzos con políticos, diplomáticos y empresarios interesados en fortalecer las relaciones con Iberoamérica.

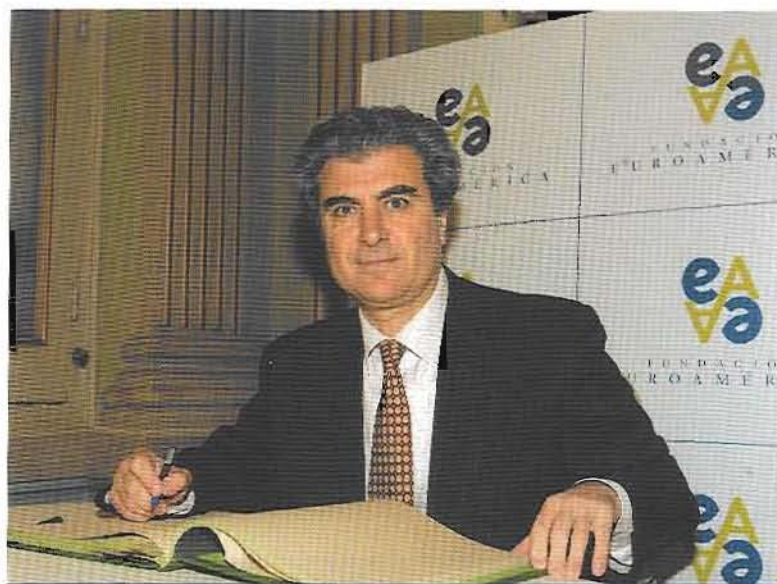
En esta ocasión y como marca la tradición, los invitados de honor a los almuerzos mensuales de la Fundación Euroamérica representaron todo tipo de sectores. Al primer encuentro, del 7 de febrero, acudió el periodista y escritor coruñés César Antonio Molina, director del Instituto Cervantes desde mayo de 2004. A este ponente le sucedió, un mes más tarde, Bernardino León, secretario de Estado de Asuntos Exteriores e Iberoamérica. El tercer invitado fue, el 26 de abril, Roberto Civita, presidente del brasileño Grupo Abril, que edita, entre otras, la prestigiosa revista 'Veja'. Leire Pajín, secretaria de Estado de Cooperación Internacional y una de las políticas españolas más jóvenes, fue la siguiente en intervenir, el 6 de mayo. José Manuel González-Páramo, miembro del Comité Ejecutivo del Banco Central Europeo asistió un mes más tarde y



De izquierda a derecha: Ángel Durández, Emilio Cassinello y Luis Rivera.



Carlos Solchaga y Ana Palacio.



César Antonio Molina firmó en el libro de la Fundación Euroamérica.



Fernando Carbajo y Asunción Valdés.



Bernardino León Gross

Antonio Garrigues Walker, presidente de Garrigues Abogados y Asesores Tributarios y presidente de la Fundación España-Estados Unidos, ofreció su interesante discurso a los asistentes el pasado 29 de junio.

Entre las personalidades que acudieron a los encuentros, destacan Esperanza Aguirre, presidenta de la Comunidad Autónoma de Madrid; Rosa Conde y Mercedes Alcover, presidenta y secretaria general de la Fundación Carolina, respectivamente; José Rolando Álvarez, presidente del Grupo Norte; José M^a Álvarez Pallete, presidente ejecutivo de Telefónica Internacional; Asunción Ansorena, directora general de la Casa de América; José M^a Araneo, embajador de Uruguay; Nelson Manuel Argaña, embajador de Paraguay; Manuel Azpilicueta, presidente de honor del Círculo de Empresarios; Juan Badosa, presidente de CESCE; Eduardo Bautista, presidente de la SGAE; Carlos A. Bettini, embajador de Argentina; Claudio Boada, presidente



José Juan Ruiz y Miguel Gil.



Bernardino León, Eduardo Frei y Manuel Gasset.



Jorge Alberto Lozoya, Noemí Sanin y Carlos Malamud.



Carlos Bettini, Luis Rivera y Fernando Olivera.



Petra Mateos y Francisco de Bergia.



Enrique Krauss, Eduardo Frei y Carlos Solchaga.

de Lehman Brothers y Círculo de Empresarios; Georg Boomgaarden, embajador de Alemania; Fernando Carbajo, director de la Oficina del Parlamento Europeo en España; Francisco Carrión, embajador de Ecuador; Emilio Cassinello, director del Centro Internacional para la Paz de Toledo; Osmar Chohfi, embajador de Brasil; Francisco de Bergia, adjunto al presidente de Telefónica; Amedeo de Franchis, embajador de Italia; Guillermo de la Dehesa, presidente de Aviva y consejero del banco Santander; Manuel de Olazábal, vicepresidente ejecutivo y

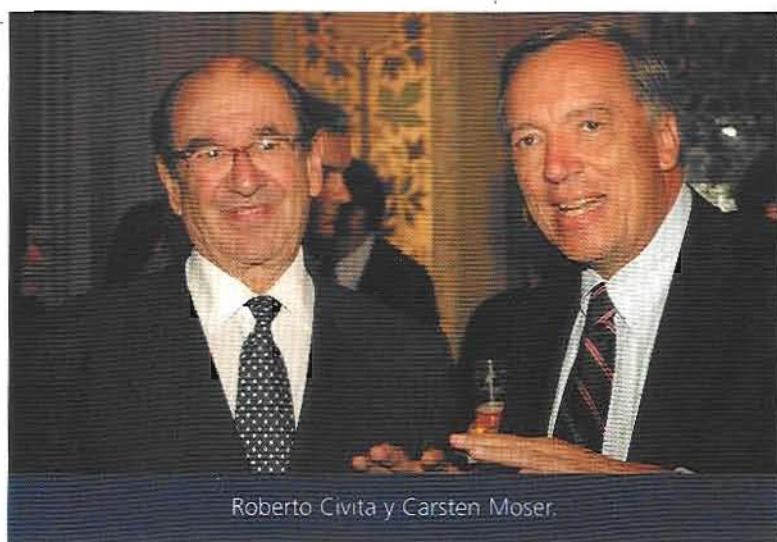
consejero delegado del Banco Espirito Santo; Ángel Duráñez, presidente de Información y Control de Publicaciones; Alejandro Echevarría, presidente de Telecinco; Carlos Espinosa de los Monteros, presidente de DaimlerChrysler España; Óscar Fanjul, vicepresidente de Omega Capital; Felipe Fernández Atela, presidente de Deutsche Telekom; Carlos Fernández-Lerga, secretario general de la SGAE; Jacinto García Palacios, consejero delegado de Hispasat; Carlos González, presidente de Deloitte; José Luis González Vallvé, director de la representación de la Comisión Europea



Gabriel Elorriaga y Carlos Solchaga.



Carlos Álvarez, Álvaro Espina, José Luis González Vallvé y Teresa Ossio.



Roberto Civita y Carsten Moser.



Angel Duráñez, Luis Fraga y Ricardo Martí Fluxá.



Stephan Oeller, Osmar Chohfi y Schelto Van Heemstra.

en España; Rafael Guardans, presidente de Fundeso; Gladys Gutiérrez Alvarado, embajadora de Venezuela; Santiago Ibarra, presidente del Grupo Vocento; Gabriel Jiménez Remus, embajador de México; Enrique Krauss, embajador de Chile; Emilio Lamo de Espinosa, director del Real Instituto Elcano; José Luis Leal, presidente de la Asociación Española de Banca; Jorge Alberto Lozoya, secretario de Cooperación Iberoamericana; Jesús A. Madalena, director de UBS España; Ignacio Madrdejós, consejero y director para España de Cemex; Salvador Martos,



Miguel Vergara y Francisco Carrión Mena.



Rosa Conde, Francisco de Bergia y Leire Pajín.

director general para Iberoamérica de Abengoa; Ángel Martín Acebes, vicepresidente ejecutivo del ICEX; Aurelio Martínez Estévez, presidente del ICO; Enrique Martínez Robles, presidente de la SEPI; Petra Mateos, presidenta de Hispasat; Carsten Moser, consejero delegado de G y J España Ediciones; Alberto Navarro, secretario de Estado para la Unión Europea; Emilio Novela, vicepresidente de Banco Banif; Teresa Ossio, embajadora de Bolivia; José Alejandro Pina, presidente de Enresa; Javier Ramiro, presidente de Philips Ibérica; Alfredo Redondo, presidente de Alcatel Iberia y América

Latina; Benito Rodríguez, director general de Osram; José Luis Sáenz de Miera, vicepresidente y CEO de Cemex España; Noemí Sanin, embajadora de Colombia; Mariano Aisa, vicepresidente Corporativo de OHL; Carlos Álvarez, presidente de Telenium; Javier Baviano, presidente de Biguent; Pablo Bravo, presidente de la Sociedad Española para Exposiciones Internacionales (SEEI); Álvaro Espina, del ministerio de Economía y Hacienda; Luis Fraga, senador del Grupo Popular; Javier Herrero, vicepresidente de la Fundación Iberdrola; Miguel Iraburu, presidente de Azcoyen; Carlos López Blanco,

presidente de Enter; Carlos Malamud, investigador principal para América Latina del Real Instituto Elcano; Ricardo Martí Fluxá, presidente de Industria de Turbopropulsores (ITP); Santiago Martínez-Lage, socio fundador de Martínez-Lage y Asociados; Fernando Olivera Vega, embajador de Perú; Ramón Reyes, socio de Egon Zehnder; Luis Rivera, consejero director general de Endesa Internacional; José Juan Ruíz, subdirector general del Grupo Santander; José Luis Gómez, director de la revista Capital y Asunción Valdés, directora general de la Fundación Euroamérica.



Santiago de Ibarra e Ignacio Madrdejos.



Pedro Mejía y Claudio Boada



Pedro Pérez, Emilio Cassinello y Jaime Carvajal y Urquijo.



Carlos Solchaga y Carles Gasòliba.



Pedro Pérez, Guillermo de la Dehesa y José Luis Gómez.



José Manuel González-Páramo, Isabel Tocino y Stephan Oeller.



Asunción Valdés, Alfonso Martínez de Irujo, José Luis González Vallvé, Noemi Sanin y Carlos Álvarez.



Antonio Garrigues Walker.

Entrevista con Eduardo Bautista, presidente de la Sociedad General de Autores y Editores (SGAE):

"La dimensión cultural de la cooperación es fundamental para mejorar el diálogo"

Eduardo Bautista está convencido de que un incremento de los intercambios culturales servirían para mejorar la imagen negativa asociada, en determinadas áreas, a los países europeos inversores.

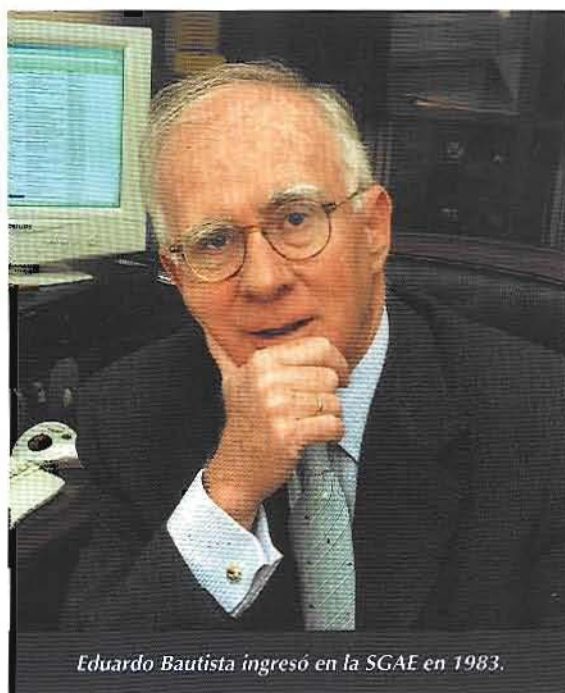
Forum: *¿Puede hablarnos de la presencia de su empresa o sociedad en Iberoamérica y de los planes de futuro a corto, medio y largo plazo?*

E. Bautista: La Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) está involucrada en Hispanoamérica de una manera múltiple:

Buena parte de la recaudación internacional por los derechos autorales de sus socios procede de esta región. Por ejemplo, México, Argentina y Chile son tres países en los que resultan especialmente relevantes los derechos devengados por el repertorio de nuestros socios. A destacar, igualmente, que buena parte de los socios internacionales de la SGAE son ciudadanos de esta región. Para atender tanto a sus socios como la gestión del repertorio de la SGAE, esta sociedad tiene abiertas importantes delegaciones en Cuba, México, Brasil, y una general para toda Iberoamérica.

La SGAE lidera la alianza LatinAutor, que agrupa a buen número de sociedades de gestión de derechos de esta zona. Básicamente, LatinAutor tiene una dimensión técnica y económica.

Iberoamérica es escenario relevante en la nueva política de la SGAE de establecer una red de sedes



Eduardo Bautista ingresó en la SGAE en 1983.

Foto: Ignacio Evangelista/SGAE

integrales, que contemplan un espacio para sus tareas administrativas pero también espacios escénicos y audiovisuales en los que llevar a cabo la promoción del repertorio de sus socios. Concretamente, están muy avanzados los proyectos de Buenos Aires y México DF, y en fase de preparación el de Brasil.

Por último, el continente iberoamericano es objeto preferente de una serie de acciones promocionales de la SGAE. Por ejemplo, el programa *Rock en Ñ*, que cuenta ya con siete ediciones. También, la presencia protagonista en Cubadisco y otros certámenes en Cuba, el festival de cine de Río de Janeiro y un largo etcétera. Especialísima

mención la del Premio Tomás Luis de Vitoria, "el Cervantes de la música sinfónica contemporánea", que se concede cada dos años alternativamente a autores españoles e iberoamericanos.

Forum: *¿Cómo ve las relaciones entre Europa y América y con el mundo latinoamericano en especial?*

E. Bautista: América es el gran reto para Europa, tanto desde el punto de vista comercial como cultural. Sin embargo, y pese a los esfuerzos realizados en los últimos años, resulta difícil hablar de un intercambio fluido.

Forum: *¿Cómo cree que se podrían incrementar y mejorar el diálogo y la cooperación entre Europa y América?*

E. Bautista: La dimensión cultural de la cooperación es fundamental para mejorar el diálogo entre Europa y América. Incorporar la cultura a la agenda de las relaciones entre Europa y América tendrá dos resultados fundamentales. En lo que se refiere a Norteamérica, una revalorización de la imagen de Europa (y especialmente de España) a través de sus manifestaciones culturales traería consecuencias positivas respecto a la demanda de productos europeos. Por otro lado, en América Latina, un mayor esfuerzo en cooperación cultural serviría para mejorar la imagen negativa asociada, en determinadas áreas, a los países europeos inversores. Romper con la imagen del colonizador a través de la cooperación cultural puede resultar muy beneficioso para las relaciones entre ambas áreas. En cualquier caso, y al margen de los efectos positivos que la cultura puede aportar a las relaciones económicas, no podemos olvidarnos del valor intrínseco del intercambio cultural entre Europa y América. Un fortalecimiento de las relaciones culturales (con el Norte y con el Sur) facilitaría la tan deseada diversidad cultural y enriquecería mutuamente a las dos zonas. En este proceso de intercambio cultural, España tiene un papel clave dentro de Europa, ya que es el puente natural entre Europa y América del Sur (y cada vez más con EEUU, dada la alta tasa de población hispana).

Forum: *¿Por qué decidió su empresa ser patrono de la Fundación Euroamérica, aportando su apoyo y prestigio?*

E. Bautista: La SGAE, tanto su dirección ejecutiva como sus órganos consultores (junta directiva), ha entendido que la Fundación Euroamérica es un foro y un buen mecanismo para favorecer el entendimiento e interacción entre las dos orillas atlánticas.

Más de 20 años al frente de la SGAE

Nacido en Las Palmas de Gran Canaria en 1943, Eduardo Bautista García, más conocido como 'Teddy' Bautista, fue el fundador del grupo de rock *Los Canarios*. Posteriormente trabajó como director y productor, compuso la banda sonora de más de 40 películas y puso música a más de 30 obras teatrales. En 1983 se incorporó a la SGAE como vicepresidente y consejero delegado. Hoy es presidente de su consejo de dirección, de la Sociedad Digital de Autores y Editores y director general de la Fundación Autor. Además, es presidente de la Confederación Internacional de Sociedades de Autores y Editores (CISAC).

La SGAE, fundada en 1899, agrupa a cerca de 77.000 creadores musicales, audiovisuales y dramáticos. Tiene cerca de 500 empleados, más de 12 representantes, 13 delegaciones en España y oficinas en Brasil, EEUU, México, Cuba, Argentina, Japón y Shanghai (China).

La entidad defiende también los derechos de más de dos millones de autores en todo el mundo a través de los contratos de representación recíproca establecidos con más de 130 sociedades extranjeras. Es la primera entidad de gestión de derechos de autor en España y la quinta en el mundo. En total, gestiona tres millones de obras.

Entrevista con Alberto Gost, consejero delegado de Starcom Worldwide Iberia:

"Las relaciones con nuestros homólogos latinoamericanos ya son totalmente bilaterales"

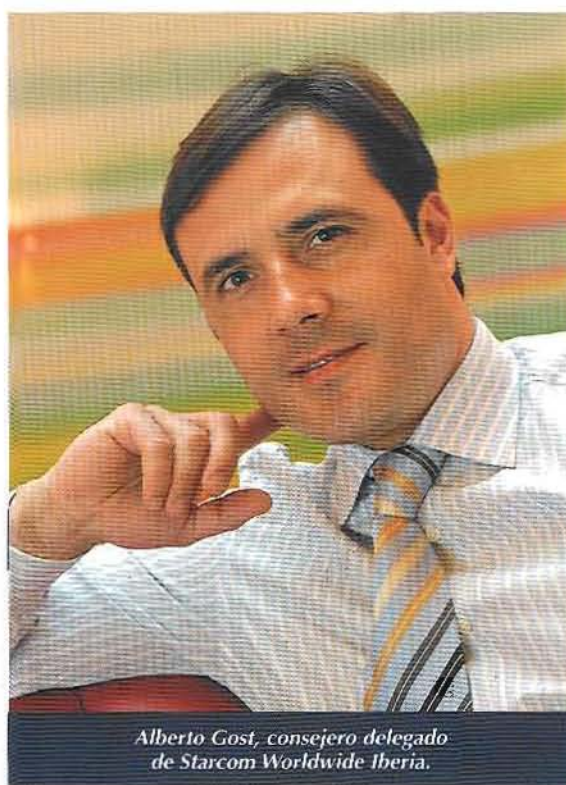
Alberto Gost explica la creciente presencia de su empresa en Latinoamérica y ahonda en la necesidad de impulsar iniciativas para el desarrollo de la región.

Forum: *¿Puede hablarnos de la presencia de su empresa en Iberoamérica y de los planes de futuro a corto, medio y largo plazo?*

Alberto Gost: Starcom Worldwide es la red de agencias de medios número uno en Estados Unidos y en Latinoamérica. Nuestra presencia en el continente americano, especialmente en Latinoamérica es fuerte, en concreto estamos en 16 países de habla hispana. La relación que mantiene la organización en España con estos países es muy estrecha, especialmente en los últimos años, ya que muchos anunciantes multinacionales solicitan un único proveedor que les ofrezca el mismo servicio en todos los países en los que operan, en la búsqueda de eficiencia y la creación de sinergias. Tal es el caso de muchas empresas españolas con intereses en países latinoamericanos y viceversa. Los planes de futuro no pueden ser más alentadores, de inversión y crecimiento en todo el área iberoamericana.

Forum: *¿Cómo ve las relaciones entre Europa y América y con el mundo latinoamericano en especial?*

Alberto Gost: Muy positivas y con muy buenas perspectivas, aunque creo que existe mucho cami-



Alberto Gost, consejero delegado de Starcom Worldwide Iberia.

no por recorrer. No cabe duda de que las áreas de colaboración son innumerables y crecientes, pero también es cierto que se puede y se debe mejorar mucho en impulsar más iniciativas que fomenten el desarrollo de las regiones, que respeten la individualidad de cada país y que impulsen el acceso de todos sus ciudadanos a los beneficios del progreso.

Desde el sector de la comunicación he vivido muchos años de relaciones con Latinoamérica, pero nunca tan intensamente como ahora. Quizás en un principio, veíamos en Latinoamérica una

oportunidad de negocio, de carácter unilateral y basada en el beneficio propio, pero hoy en día, afortunadamente, las relaciones que nosotros mantenemos con nuestros homólogos ya son totalmente bilaterales, nos ayudamos mutuamente a aumentar nuestra cifra de negocio, desarrollamos proyectos conjuntamente y compartimos *know-how* a todos los niveles.

Forum: *¿Cómo cree que se podrían incrementar y mejorar el diálogo y la cooperación entre Europa y América?*

Alberto Gost: A través de organizaciones que lo fomenten y que evidencien a gobiernos, instituciones y organizaciones empresariales que un futuro sostenible y de progreso pasa, inexorablemente, por la participación de sus ciudadanos en él. Las prácticas de neocolonialismo y expoliación no tienen futuro. El futuro viene determinado por el incremento de la calidad de vida de los ciudadanos sin renunciar a su propia identidad.

Desde nuestra propia organización fomentamos el intercambio de ideas y cultura profesional, trabajamos conjuntamente en varios proyectos y estamos a favor del intercambio de profesionales por delimitados períodos de tiempo.

Forum: *¿Por qué decidió su empresa ser patrono de la Fundación Euroamérica, aportando su apoyo y prestigio?*

Alberto Gost: Porque Latinoamérica es un área de crecimiento y de oportunidad de negocio para nuestra organización, tanto aquí en España como en Latinoamérica, porque nos necesitamos mutuamente para seguir creciendo y para seguir liderando el mercado, porque las sinergias con Latinoamérica son innumerables, y porque el desarrollo de sus países solo puede aportarnos beneficios.

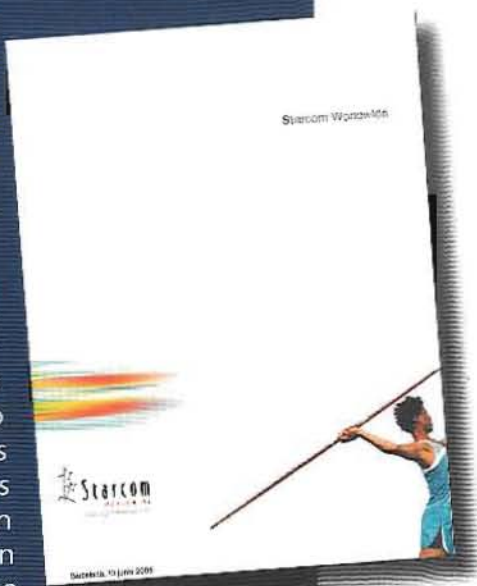
"Las prácticas de neocolonialismo y expoliación no tienen futuro"

Una agencia de medios con 70 años de historia

Nacida tras la escisión del departamento de medios de la agencia de publicidad Leo Burnett (creada en 1935) y con presencia principalmente en Estados Unidos y Latinoamérica, Starcom Worldwide hoy forma parte del Grupo Publicis.

La compañía aterrizó en España en el año 2000 a través de la compra de Media Estrategia. En 2003, Starcom Worldwide Iberia inició una nueva etapa cuando los accionistas internacionales se hicieron con la mayoría. En ese momento fue contratado Alberto Gost como consejero delegado, quien inició un proceso de transformación y reorganización de la empresa. Hoy, Starcom ocupa el sexto lugar en el ranking de facturación de agencias de medios en España, según la consultora Infoadex.

La firma cuenta en la Península con tres oficinas (Madrid, Barcelona y Lisboa) y 137 profesionales. Además, se encuentra presente en más de cien oficinas de 74 países, donde trabajan 4.100 profesionales. La red de medios Starcom Worldwide ocupa el primer puesto del ranking mundial.





Premio Príncipe de Asturias de Cooperación Internacional

Simone Veil, miembro del patronato de la Fundación Euroamérica y ex presidenta del Parlamento Europeo.

La veterana política francesa Simone Veil, patrona de la Fundación Euroamérica, recibió el pasado mes de mayo el premio Príncipe de Asturias de Cooperación Internacional por su apoyo al proyecto de construcción europeo. Como continuación a su labor, días después de recibir el galardón solicitó una excedencia en el Consejo Constitucional francés (equivalente al Tribunal Constitucional español) para hacer campaña en el referéndum francés a favor del sí a la Constitución Europea, opción que resultó derrotada el 29 de mayo.

La vida de Veil, ex ministra, ex presidenta del Parlamento Europeo, y pionera de la incorporación de la mujer a la política en Francia, está salpicada de momentos difíciles y de superación personal. Nació en 1927 en Niza en el seno de una familia de origen judío y a los 16 años fue internada, junto a su madre y su hermana, en el campo de concentración de Auschwitz. Liberada en 1945, se mudó a París, donde se licenció en Derecho y se diplomó en el Instituto de Estudios Políticos.

Su carrera fue meteórica: en 1957 se convirtió en magistrada; en 1969, consejera técnica del Ministerio de Justicia y, entre 1970 y 1974, secretaria general del Consejo Superior de la Magistratura. Poco después saltó a la arena política y, bajo el mandato de Valéry Giscard d'Estaing, fue la primera mujer ministra de la Francia de la posguerra, al cargo de la cartera de Sanidad y Seguridad Social. Además de modernizar la organización hospitalaria, su medida más popular fue la despenalización del aborto en Francia en 1975, gracias

a la famosa 'ley Veil'. Cuatro años después, como cabeza de lista de la Unión para la Democracia Francesa (UDF), se convirtió en presidenta del primer Parlamento Europeo elegido por sufragio universal directo, cargo que ocupó hasta 1982, cuando fue nombrada presidenta de la comisión jurídica del Parlamento. En los comicios europeos de 1984 encabezó la lista liberal-conservadora y se convirtió en presidenta del grupo liberal. En 1989 logró ser eurodiputada y, cuatro años más tarde, tras el triunfo de Edouard Balladur, se convirtió en ministra por segunda vez (de Asuntos Sociales, Sanidad y Ciudad). Desde 1998 es miembro del Consejo Constitucional de Francia y, desde 2001, presidenta de la Fundación para la Memoria de la Shoah (Holocausto).

Simone Veil no sólo ha acumulado numerosos cargos en su vida política, sino también todo tipo de distinciones. Es caballero de la Orden Nacional del Mérito y gran oficial de la Orden del Imperio Británico, ha recibido el premio Carlomagno de la ciudad de Aquisgrán y el de la Fundación Alexander Onassis. Además, está en posesión de catorce doctorados *honoris causa* por universidades como la de Princeton, Yale, Cambridge o Glasgow.

El jurado del premio Príncipe de Asturias destacó a la política francesa por saber "encarnar los ideales y realizaciones de una Europa unida y la proyección de los valores europeos al resto del mundo". Al galardón también optaban el presidente ucraniano, Viktor Yushchenko, el consorcio europeo Airbus y el Fondo Internacional para la Erradicación de las Minas Antipersona.

Felipe Quintero, ganador del IV premio
para Jóvenes Juristas

"Mi experiencia en España ha sido muy enriquecedora"

El colombiano Felipe Quintero pudo cursar el Master en Derecho Empresarial del Centro de Estudios Garrigues gracias a la beca concedida conjuntamente por las fundaciones Euroamérica y Carolina.

El pasado 25 de febrero, la Fundación Garrigues y la Universidad de Navarra concedieron el premio Jóvenes Juristas en su IV edición a Felipe Quintero, becario de la Fundación Carolina y la Fundación Euroamérica. El galardón reconoce el conocimiento y destreza en el asesoramiento jurídico de la empresa de los profesionales del Derecho menores de 26 años.

En declaraciones a Forum, Quintero explica que su plan de futuro pasa por seguir haciendo carrera en el despacho Garrigues y convertirse "en un profesional capaz de comprender el mundo jurí-



Felipe Quintero nació en 1980 en Bogotá (Colombia).

Renovación del acuerdo con el Centro de Estudios Garrigues

La Fundación Euroamérica y la Fundación Carolina han suscrito un nuevo convenio de colaboración para el curso 2005-2006. Gracias a ello se concederán 15 becas a estudiantes latinoamericanos que deseen cursar un Master en el Centro de Estudios. Así, se amplían de 8 a 15 las becas concedidas.

dico y empresarial desde una perspectiva global y aportar mis habilidades profesionales a la región latinoamericana". En cuanto a las diferencias en la forma de hacer negocios entre España y Colombia, el joven premiado afirma que en su país, a pesar de que "gran parte de los empresarios están muy bien formados, la situación de orden público, la inseguridad jurídica y la informalidad que caracteriza a muchos países latinoamericanos, no les permiten tener el nivel de desarrollo que quisieran". Sin embargo, se muestra esperanzado por el creciente desarrollo de su país, sus indicadores económicos y el esfuerzo en la promulgación de leyes, como la nueva Ley del Inversionista.

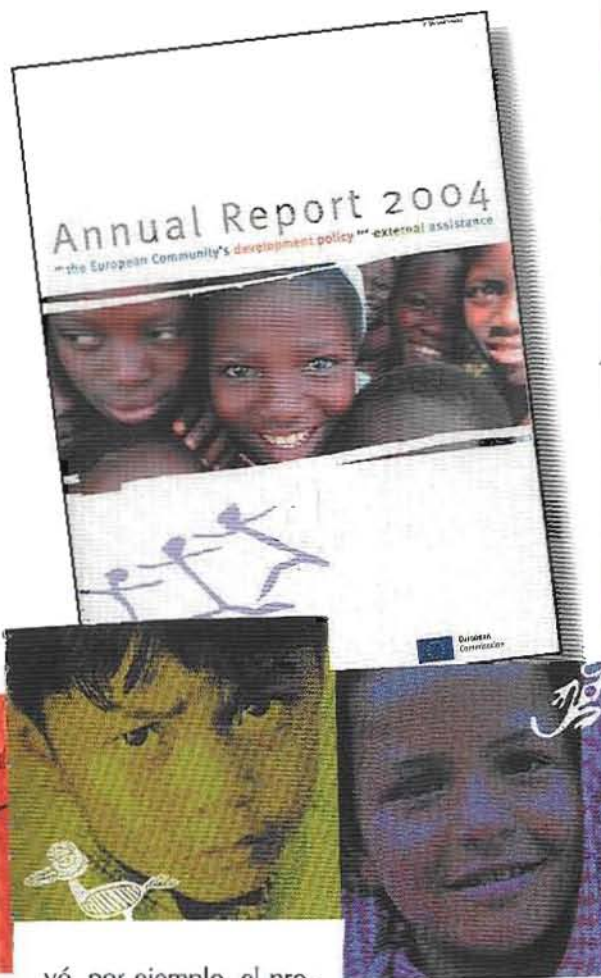
Estudio sobre la política europea de desarrollo y asistencia externa

La Unión Europea aporta el 55% de la ayuda global

La UE dedica más de 30.000 millones de euros cada año a más de 160 organizaciones y países o territorios en vías de desarrollo. La Comisión Europea, que maneja una quinta parte de esta cantidad, destinó 280 millones de euros a América Latina en 2003.

Desde el año 2000, la Comisión Europea publica un informe sobre sus actividades de cooperación al desarrollo y ayuda externa. Como principal donante (aporta el 55% de la ayuda pública oficial), la Unión Europea colabora con las

áreas principales: el fortalecimiento institucional, democrático y de los derechos humanos, la modernización del estado; el desarrollo de las regiones más desfavorecidas, y la ayuda comercial y de integración regional. Ese año, la Comisión continuó negociando con los países del Mercosur, firmó acuerdos



Naciones Unidas para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio, principalmente el de reducir a la mitad la pobreza mundial para el año 2015.

Según relata el estudio, la Comisión Europea destinó 280 millones de euros a América Latina en el año 2003 en tres

con los seis países centroamericanos y con la Comunidad Andina, implementó un acuerdo con México y un Acuerdo de Asociación con Chile. Además, trabajó intensamente para minimizar los efectos de las crisis sociales de la región, como la de Argentina o Uruguay, y conclu-

yó, por ejemplo, el programa regional para la reconstrucción de Centroamérica, con motivo del desastre provocado por el huracán Mitch.

El informe 2005, donde se describen todas las políticas en detalle, ya está disponible en Internet (sólo en inglés y en francés) en: <http://europa.eu.int/comm/development>.



COMISION
EUROPEA
Representación en España

España: Puerta de Europa hacia América

Madrid, 2 y 3 de junio de 2005



ea FUNDACIÓN
EUROAMÉRICA



De izquierda a derecha: Carlos A. Bettini, Ignacio Salafranca, Asunción Valdés, Eneko Landaburu y Fernando García Casas.

CONFERENCIA UNIÓN EUROPEA

España, puerta de Europa hacia América Latina

22

Organizada por la Comisión Europea, el Parlamento Europeo y la Fundación Euroamérica, la conferencia del 2 y 3 de junio demostró que las instituciones siguen trabajando a pesar del 'no' francés y holandés a la Constitución Europea.

Latina



COMISIÓN EUR Representación en

Días después del rechazo francés a la Constitución Europea, y sólo un día tras el 'no' holandés, las representaciones de las instituciones europeas en España y la Fundación Euroamérica organizaron un seminario para que los responsables de la Comisión y del Parlamento Europeo, embajadores iberoamericanos y europeos, y miembros de la Administración española analizasen las relaciones entre América Latina y la UE a los veinte años de la firma del tratado de adhesión de España y Portugal a las entonces Comunidades Europeas.

El objetivo principal consistía en revisar el protagonismo de ambos países en la configuración de la política latinoamericana de la UE y en analizar los mecanismos de diálogo y cooperación crea-



Miguel Ángel Moratinos y María Lourdes Dieck Assad.

**El seminario
analizó los
resultados de las
integraciones
regionales de la
Comunidad Andina
de Naciones, el
Mercado Común
Centroamericano y
Mercosur**

dos y los acuerdos bilaterales y multilaterales existentes o pendientes de firma. Todo, a la luz de la última ampliación de la Unión Europea y de sus repercusiones en el interés y prioridades hacia América Latina, y de la próxima Cumbre Iberoamericana que se

celebrará en Salamanca en octubre de este año.

Otro de los objetivos del foro fue el de subrayar la importancia de la integración regional para el área, el papel de la UE como impulsora de estos procesos de integración y analizar experiencias concretas como la Comunidad Andina de Naciones y el Mercado Común Centroamericano, así como las relaciones de la UE respecto a estas regiones con especial referencia a las negociaciones actualmente en curso con Mercosur.

Capítulo aparte merecieron los acuerdos UE-México y UE-Chile explicados en el curso de una cena-coloquio por la embajadora de México ante la Unión Europea, María Lourdes Dieck-Assad, y



Asunción Valdés y Rosa Conde.



Carlos Solchaga recibe a Josep Borrell.

el embajador de Chile en España, Enrique Krauss.

La celebración del seminario cumplió las expectativas por el nivel de los ponentes (Josep Borrell, presidente del Parlamento Europeo; Miguel Ángel Moratinos, ministro de Asuntos Exteriores; Leire Pajín, secretaria de Estado de Cooperación Internacional; José Luis González Vallvé, director de la Representación de la la Comisión Europea en España; Carlos Solchaga, presidente de la Fundación Euroamérica; embajadores, eurodiputados...),

como por los asistentes a los debates (diplomáticos, altos cargos de la Administración europea y española, profesores, empresarios, periodistas...) Gracias a ello, los organizadores del evento mostraron su interés porque el seminario vuelva a celebrarse.

Miguel Ángel Moratinos inauguró las jornadas afirmando que España "no escatimará esfuerzo alguno" para apoyar el acercamiento entre la UE y América Latina a través del impulso de las cumbres y de la apuesta por la consecución de acuerdos

"La integración regional es básica para la estabilidad política", recalcó Miguel Ángel Moratinos, ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación.

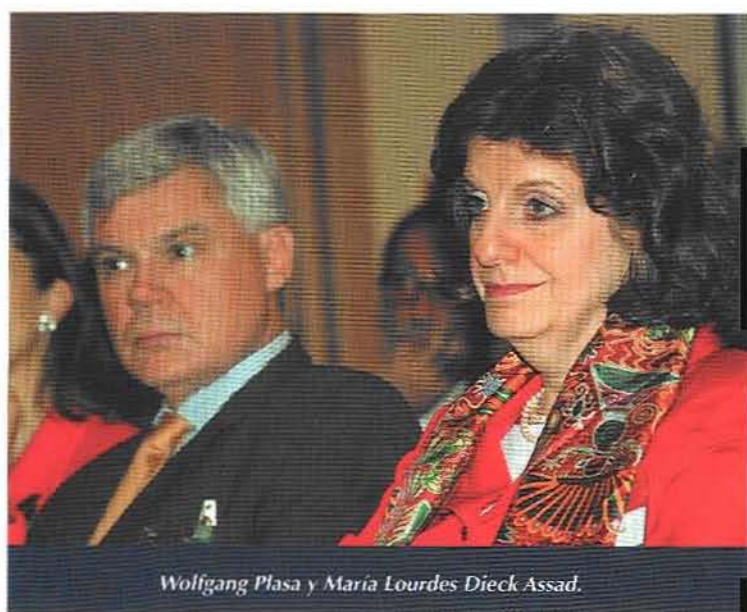
con organizaciones regionales. Además, habló del acuerdo satisfactorio firmado entre la Unión Europea y México y Chile, y explicó las dificultades para firmar un tratado de asociación entre la UE y Mercosur. Tras recordar las críticas latinoamericanas al proteccionismo

comercial europeo, Moratinos solicitó "un compromiso internacional para dar a Mercosur una buena posición con respecto a Europa". Además recalcó que "la integración regional es básica para la estabilidad política". Con respecto a las políticas de cooperación, Moratinos explicó que para España es fundamental que el informe que elabora el secretario general de la ONU reconozca a los países latinoamericanos como países de renta media, para poder seguir recibiendo ayudas.

Seguidamente, Asunción Valdés, directora general de la Fundación Euroamérica, presentó el debate sobre la "Eficacia de los instrumentos de diálogo y cooperación". Eneko Landaburu, director general de Relaciones Exteriores de la Comisión Europea, afirmó categórico que, para "la Unión Europea, América Latina no es la mayor prioridad". En la mesa de tareas pendientes se encuentran, por ejemplo, la solución del problema de los Balcanes, la política de vecindad con los países de



María Elena Pozuelo Pagés, embajadora de Costa Rica en España y Alberto Velasco San José, embajador de Cuba.



Wolfgang Plasa y María Lourdes Dieck Assad.



Enrique Viguera.

la ampliación y con los del sur del Mediterráneo y las relaciones con Rusia. Sin embargo, recalcó la importancia histórica y estratégica de América Latina y comentó que Europa es el primer inversor en la región, y que es la segunda zona donde se destinan las inversiones europeas. Por eso, "si la UE quiere un rol político en los asuntos del mundo -advirtió-, tendrá que contar con América Latina para competir contra China o la India".

En su turno de palabra, José Ignacio Salafranca,

vicepresidente de la delegación para las Relaciones con Mercosur y portavoz del Grupo PPE-E en la Comisión de Asuntos Exteriores del Parlamento Europeo, afirmó que América Latina no necesitaba "lágrimas, sino oportunidades" y que era necesaria una secretaría permanente para las cumbres y una zona eurolatinoamericana de libre comercio para el año 2010. Carlos A. Bettini, embajador de Argentina, explicó que "no sirven sólo los acuerdos políticos, sino una agresiva política de coopera-



Panorámica general de la sala de la Comisión Europea, donde tuvo lugar el seminario.



Fernando Olivera Vega, embajador de Perú en España y Eneko Landaburu, director general de Relaciones Exteriores de la Comisión Europea.

ción económica para incentivar inversiones". La siguiente mesa redonda, que suscitó un intenso debate, congregó a Asunción Ansorena, directora general de la Casa de América; Noemí Sanin, embajadora de Colombia; José María Araneo, embajador de Uruguay; Robert Grosse, director del Centro de Formación sobre Integración Regional de Montevideo (CEFIR), y a Enrique Viguera, director general de Integración y Coordinación de Asuntos Generales y Económicos de la UE.

El 3 de junio, José Luis González Vallvé, director de la Representación de la Comisión Europea en España inauguró el debate sobre la "Aplicación de los Acuerdos y Programas de la UE para América Latina". Leire Pajín, secretaria de Estado de Cooperación Internacional, relató que en la región hay 221 millones de pobres, de los cuales 97 millones viven en la indigencia, y explicó las medidas principales que impulsará durante su gestión. También mostró su preocupación porque, según un estudio



Jorge Salaverri Romero, embajador de Nicaragua.



José Viegas Filho, embajador de Brasil.



Carlos Solchaga escucha la ponencia de Josep Borrell.



Georg Boomgaarden, embajador de Alemania.

del Eurobarómetro, "un nivel muy bajo de europeos, especialmente de los provenientes de los nuevos países, cree que la UE debe aportar dinero a América Latina". Francisco Carrión, embajador de Ecuador en España, afirmó por su parte que el acuerdo comercial entre la UE y la Comunidad Andina no iba tan rápido como sería de desear y manifestó su preocupación porque la cooperación hacia la región disminuía.

Al acto de clausura acudió Josep Borrell, presi-

dente del Parlamento Europeo, quien se refirió a los recientes acontecimientos y afirmó que "Europa vive una crisis de identidad". Además, dijo que "Latinoamérica es una prioridad para España, pero no lo es aún para la UE". Sin embargo, señaló que el Parlamento apoya la creación de una zona de libre comercio para 2010 y pretende lanzar una generosa política de cooperación en la región. Para ello, concluyó que se estaba trabajando en una progresiva apertura del mercado europeo.

CHILE - UNIÓN EUROPEA: PLATAFORMA DE INVERSIÓN EN LATINOAMÉRICA



El presidente del Gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, acompañado por el presidente de la Fundación Euroamérica, Carlos Solchaga (a la derecha), y por los ministros chilenos José Miguel Insulza y Jorge Rodríguez Grossi (a la izquierda).

FORO CHILE-UNIÓN EUROPEA

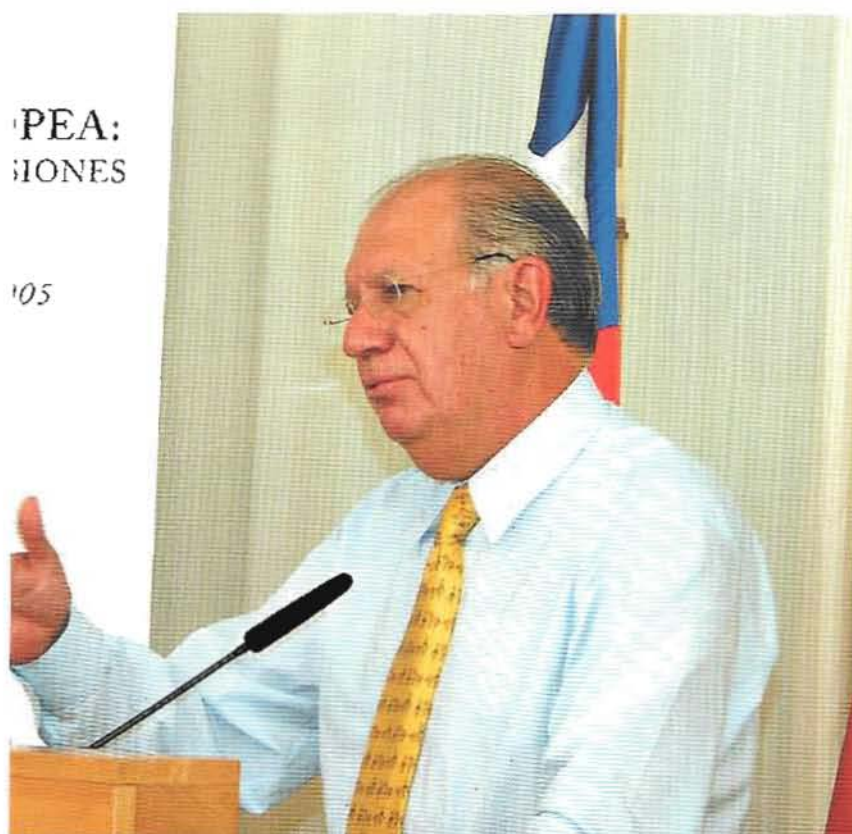
Chile, plataforma de inversiones en Latinoamérica

El 27 y 28 de enero, la Fundación Euroamérica organizó el segundo de sus foros en Santiago de Chile. Al mismo acudieron, entre otros destacados ponentes, Ricardo Lagos y José Luis Rodríguez Zapatero.

Con ocasión de la visita oficial al país andino del presidente del Gobierno de España José Luis Rodríguez Zapatero, la capital chilena fue testigo de un nuevo foro de debate organizado por la Fundación Euroamérica, en colaboración con el Real Instituto Elcano de Estudios Internacionales y Estratégicos y la Fundación Chile 21. Una de las razones para repetir el encuentro organizado por la fundación española en el año 2000

PEA:
SIONES

105



El presidente chileno, Ricardo Lagos, en plena intervención.



Carlos López Blanco.

se debe a las interesantes oportunidades suscitadas por la ampliación de la Unión Europea, tanto para el continente europeo como para sus socios exteriores, de los cuales Chile es uno de los más privilegiados, gracias a que es el único país de América Latina con un alto nivel de competitividad y que ha logrado crecer más rápido que otras economías del mundo en desarrollo. A las conferencias acudieron alrededor de 300 personalidades, desde políticos a diplomáticos, periodistas y profesionales de todo tipo de sectores.

El 27 de enero, primera jornada, el presidente de la Fundación Euroamérica, Carlos Solchaga, agradeció a las empresas españolas *Endesa*, *OHL*, *Telefónica*, *Repsol YPF* y el *Grupo Santander*, todas ellas con intereses en el país andino, el patrocinio del evento. Jorge Rodríguez Grossi, ministro de

Economía y Energía de Chile, explicó en su ponencia que España es el principal inversor en el país y que, aunque a veces pueda haber discrepancias entre las empresas españolas y las chilenas, su colaboración es fundamental, especialmente por labor de las pymes españolas. Grossi también aportó el dato de que, desde 1974, Chile tiene el mismo estatuto de protección de inversiones extranjeras pero que, en 16 años del régimen, sólo entraron 16.000 millones de dólares frente a los 55.000 millones desde que finalizó la dictadura militar. Además, ha mejorado su competitividad al bajar los aranceles del 15% del fin de la dictadura al 2% de promedio actual. Por último, destacó que Chile tiene un nivel de transparencia incluso superior al de España o Italia. Como colofón a la ceremonia de apertura, el presidente del Gobier-



Alejandro Guillier, Michael Reid y Ramón Pérez-Maura.



Carlos Malamud, Ángel Duráñez y Juan Pablo Larraín.



Carlos Ominami y Carlos Solchaga.

no español, José Luis Rodríguez Zapatero, alabó los positivos datos económicos del país andino y animó a los directivos a que siguiesen apostando por Chile y Latinoamérica. También describió los importantes frutos del acuerdo de asociación entre Chile y la Unión Europea, que ha permitido que ésta siga siendo su principal socio comercial.

En la primera sesión, el ex presidente Felipe González mostró su preocupación por que América Latina sepa afrontar el desafío de la innovación tecnológica y la competitividad, para así

contrarrestar la mano de obra barata de China. Como ejemplo, señaló que el país asiático ha desplazado a México como mayor exportador a los Estados Unidos. Según el ex presidente, "los comportamientos sociológicos de Chile son de país desarrollado, pero no la renta per cápita", por lo que para un político chileno es más complicado cumplir con las expectativas ciudadanas. También indicó que el gran desafío para América Latina es desarrollar sus infraestructuras mediante la captación del ahorro privado. Porque si los estados no pueden suministrar servicios básicos, como el agua potable, deben establecer el marco regulatorio adecuado para que sea rentable que lo suministre la iniciativa privada. José Miguel Insulza, ministro del Interior de Chile, continuó diciendo que no es factible su crecimiento y desarrollo si sus vecinos no crecen, y hay razones estructurales, como el problema energético, que impiden el desarrollo.

Durante la segunda mesa redonda sobre: "La inversión extranjera en Chile y su retorno social", Bruno Philippi, presidente de Telefónica CTC, explicó cuál fue y está siendo la difícil entrada de las empresas españolas en el país. El problema está en que a menudo ofrecen "servicios públicos que, en los casos extremos, hay quien quiere que sean gratuitos y siempre están sujetos a mecanismos de



Eduardo Pérez Cambet.



José Miguel Insulza, Felipe González y Carlos Solchaga.



Francisco Luzón.



Karen Poniachik.

try manager de Repsol YPF-Chile, también describió la actividad de su compañía. El siguiente ponente, José Juan Ruíz, director de Estrategia del Grupo Santander, recordó que desde 1980 hasta 2005, la renta per cápita de Chile "ha crecido el doble que la renta per cápita de América Latina" y que en 1980 Chile estaba en el 80% de la media de la región y ahora estaba al 140%. Además, afirmó que el banco ha invertido 17.000 millones de dólares en la zona, recibiendo Chile el 15% de esa cifra. Concluyó diciendo que el sistema financiero chileno es el más solvente de todos

los sistemas emergentes, así como muy eficiente, con márgenes del 3% para los bancos.

En su intervención, Mario Buisán, director general de Información e Inversiones del Ices, aseguró que el año pasado, la inversión de España en Chile alcanzó los 4.000 millones de euros, y se convirtió en el primer inversor con el 80% del total. Además, es el país donde la presencia de pymes españolas es más numerosa. Para finalizar, Ricardo Solari, ministro de Trabajo de Chile, relató cuáles deberían ser las buenas prácticas de las empresas

regulación". Citó el caso de Telefónica, que tomó el control de la compañía chilena en 1989 y desde entonces ha invertido 6.500 millones de dólares en infraestructuras. Por su parte, Antonio Jané, gerente general de OHL, describió el sistema de concesiones chilenas y sus logros. Pablo Yrarrázabal, presidente de Enersis (filial de Endesa España, que posee el 62% del capital), explicó que su empresa es la primera multinacional eléctrica de América Latina que se dedica tanto a la generación como a la distribución. Eduardo Pérez-Cambet, coun-



José Luis Rodríguez Zapatero, con José Montilla, Alfredo Noman, Rafael Miranda, Pablo Yrarrázabal, Juan Miguel Villar Mir y Carlos Solchaga.



Juan Pablo Larrain, periodista del Diario Financiero de Chile.



Joaquín Almunia.

españolas para cuidar el mercado laboral chileno.

Durante el almuerzo y como invitado de honor, Joaquín Almunia, comisario europeo para Asuntos Económicos y Monetarios de la UE, describió el desarrollo del acuerdo de asociación entre la UE y Chile. Almunia, que fue presentado por Emilio Lamo de Espinosa, director del Real Instituto Elcano, explicó que el incremento de la demanda mundial, en parte debido a la economía china, había beneficiado mucho a la de América Latina porque habían aumentado los precios de las

materias primas. "Al crecimiento del producto se une el aumento del comercio mundial, un 10% en 2004, y se estima en un 8% este año", afirmó. Sin embargo, alertó de los riesgos, por ejemplo, el de los desajustes que se puedan producir en la mayor economía del mundo debido a los enormes déficit por cuenta corriente y público de EEUU, que no parecen ser sostenibles. Como conclusión, afirmó que "hay que mantener el compromiso de conseguir un mundo más justo pero con propuestas, no sólo con retórica". La última mesa redonda del día,



presentada por Carlos Malamud, investigador para América Latina del Real Instituto Elcano, congregó a periodistas como Hermann Tersch, de *El País*; Ramón Pérez-Maura, de *ABC* o Michael Reid, de *The Economist*.

La segunda jornada comenzó con la presentación de Carlos Ominami, senador y presidente de la Fundación Chile 21 quien, acerca de la integración reconoció que, si bien las aspiraciones vienen desde hace años, se han logrado pocos avances en los últimos 40 años y continúa siendo una asignatura pendiente, especialmente comparada con el proceso integrador de la UE. En el caso de Chile, destacó la importancia de las conexiones viales y de las relaciones con sus países vecinos, aunque recordó que no puede participar en acuerdos comerciales que impliquen un arancel superior al actual, lo que resultaría de una integración plena en Mercosur. Las siguientes sesiones trataron la integración energética de América del Sur, las telecomunicaciones y la experiencia de la UE en la integración financiera. En la primera, Rafael Miranda, consejero delegado de Endesa y vicepresidente de Enersis, realizó una presentación de su empresa, presente en 11 países y con 21 millones de clientes. Este directivo señaló

que el futuro de la generación pasa por la producción térmica con gas natural, a sabiendas de que las reservas están concentradas en Venezuela, Bolivia y Argentina. Por su parte, Juan Bachiller, director de Relaciones Institucionales y Sectoriales de Repsol YPF, hizo un repaso a las perspectivas económicas y a los datos de producción, consumo y reservas energéticas. Juan Miguel Villar Mir, presidente de OHL, insistió en que los fondos públicos no son suficientes para financiar las infraestructuras y Francisco Luzón, consejero y director general del Grupo Santander, afirmó que Latinoamérica se encuentra por debajo del nivel de bancarización, exceptuando a Chile.

El almuerzo de clausura estuvo presidido por Ricardo Lagos, presidente de la República de Chile, quien, además de mostrarse satisfecho con la inversión española, apeló a la responsabilidad social de las empresas chilenas con inversiones en el exterior, lanzando al mismo tiempo un mensaje a los inversores españoles.

"Chile ha estado en el fin del mundo durante muchos años, pero ahora disfruta de una posición privilegiada, con 4.500 kilómetros de costa hacia el océano, convirtiéndose en una buena base para comerciar", concluyó esperanzado.

"Debemos conseguir un mundo más justo, pero con propuestas, no sólo con retórica", afirmó Joaquín Almunia, comisario europeo para Asuntos Económicos y Monetarios de la UE.

La Fundación Euroamérica, en los medios informativos latinoamericanos y europeos

Las conferencias celebradas en Chile y en Madrid, tuvieron una amplia cobertura en periódicos, radio y televisión.

"Chile tiene una economía sólida"

RODRÍGUEZ ZAPATERO DESTACÓ EL DINAMISMO DE LA ECONOMÍA CHILENA

■ El Presidente del gobierno español llamó a los empresarios chilenos a mirar a España como una oportunidad para sus negocios y una puerta hacia el resto de los mercados europeos.

ANDRÉS ROZAS D
SANTIAGO

Chile posee una política macroeconómica sólida, un fuerte dinamismo, una economía abierta y competitiva y unos recursos humanos cualificados, que son factores imprescindibles para atraer la inversión extranjera, fueron las palabras con que el Presidente del gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, inauguró el foro "Chile como plataforma de inversiones en Latinoamérica".

De esta forma, Rodríguez Zapatero instó a los empresarios españoles a seguir invirtiendo en nuestro país, señalando que en los últimos 20 años, Chile atrajo unos 58 mil millones de dólares de inversión extranjera, del cual un 23% corresponde a compañías españolas. "Estuve con algunos directivos de empresas españolas, a los que quiero animar a que continúen apostando por Chile y en general, por Latinoamérica", enfatizó.

Asimismo, agregó que las empresas chilenas han ido instalándose y creciendo en España e hizo un llamado a las compañías españolas a que

Medierráneo", añadió. "El proceso de proyección internacional necesario para aprovechar las ventajas que ofrece la globalización alcanza su máximo cuando las propias decisiones chilenas sus fronteras para invertir en otros mercados", subrayó.

"MÁXIMAS CALIFICACIONES"

Rodríguez Zapatero manifestó que, a su juicio, Chile es un ejemplo de estabilidad y disciplina macroeconómica, otorgando "las máximas calificaciones, que lo sitúan a la cabeza del ranking internacional", precisando que el país se ubica en el puesto 22 por su índice de competitividad mundial, con un crecimiento promedio en la década pasada de 4,5%.

Estos factores, según el titular de La Moncloa, constituyen una garantía de que esos capitales seguirán creciendo en Chile como destino de sus proyectos empresariales en el futuro.

miento y desarrollo social", destacando la forma en que Chile "ha logrado avanzar en el desarrollo de la libertad y el progreso".

ESTABILIDAD CHILENA

El ministro de Economía, Jorge Rodríguez Grossi, quien también participó en la inauguración del foro, señaló que España ha invertido grandes capitales en Chile, sin embargo, agregó que "aún hay espacio para que vengan más empresarios a invertir".

Añadió que nuestro país es "el mejor para instalarse en Latinoamérica, pues cuenta con un nivel de transparencia que nos ubica dentro de los mejores del mundo", por lo que "cuando los empresarios españoles vengian acá se sentirán como en España o incluso en pequeño mejor", concluyó.

Por su parte, el ministro del Interior, José Miguel Insulza, resaltó la estabilidad económica

"La Nación", Santiago de Chile, 28/1/05

"Diario Financiero", Santiago de Chile, 25/1/05

Los señores y señoras Santiago van a estar de una buena noche con estas personalidades políticas y económicas locales y europeas, entre ellas, el presidente Ricardo Lagos y el presidente del gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, que se reunirán en el marco del foro "Chile-Último Foro: Chile como plataforma de inversiones en Latinoamérica", organizado por la Fundación Euroamérica.

El evento, la continuación de otro realizado el año 2000, busca el fortalecimiento de las relaciones y el diálogo entre agentes de ambas áreas geográficas para fortalecer los lazos.

"La Fundación Euroamérica tiene el propósito de acercar a Europa y América Latina, y fomentar la cooperación en los ámbitos de la política, la economía, la cultura y la sociedad", explicó el presidente de la Fundación, Carlos Solchaga.

En esta ocasión, el foro se celebró en el Hotel de la Ciudadanía, en Santiago de Chile, y contó con la presencia de más de 200 empresarios y representantes de ambas áreas geográficas.

El foro se celebró en el Hotel de la Ciudadanía, en Santiago de Chile, y contó con la presencia de más de 200 empresarios y representantes de ambas áreas geográficas.



Chile, el interlocutor más cercano

CARLOS SOLCHAGA, PRESIDENTE DE LA FUNDACIÓN EUROAMÉRICA

en el mundo. Chile es un país con una gran capacidad de adaptación y una gran capacidad de innovación, lo que lo convierte en un interlocutor más cercano para las empresas españolas que buscan invertir en el extranjero.

El foro se celebró en el Hotel de la Ciudadanía, en Santiago de Chile, y contó con la presencia de más de 200 empresarios y representantes de ambas áreas geográficas.

El foro se celebró en el Hotel de la Ciudadanía, en Santiago de Chile, y contó con la presencia de más de 200 empresarios y representantes de ambas áreas geográficas.

El foro se celebró en el Hotel de la Ciudadanía, en Santiago de Chile, y contó con la presencia de más de 200 empresarios y representantes de ambas áreas geográficas.

El foro se celebró en el Hotel de la Ciudadanía, en Santiago de Chile, y contó con la presencia de más de 200 empresarios y representantes de ambas áreas geográficas.

El foro se celebró en el Hotel de la Ciudadanía, en Santiago de Chile, y contó con la presencia de más de 200 empresarios y representantes de ambas áreas geográficas.

El foro se celebró en el Hotel de la Ciudadanía, en Santiago de Chile, y contó con la presencia de más de 200 empresarios y representantes de ambas áreas geográficas.

El foro se celebró en el Hotel de la Ciudadanía, en Santiago de Chile, y contó con la presencia de más de 200 empresarios y representantes de ambas áreas geográficas.

El foro se celebró en el Hotel de la Ciudadanía, en Santiago de Chile, y contó con la presencia de más de 200 empresarios y representantes de ambas áreas geográficas.

El foro se celebró en el Hotel de la Ciudadanía, en Santiago de Chile, y contó con la presencia de más de 200 empresarios y representantes de ambas áreas geográficas.

El foro se celebró en el Hotel de la Ciudadanía, en Santiago de Chile, y contó con la presencia de más de 200 empresarios y representantes de ambas áreas geográficas.

El foro se celebró en el Hotel de la Ciudadanía, en Santiago de Chile, y contó con la presencia de más de 200 empresarios y representantes de ambas áreas geográficas.

El foro se celebró en el Hotel de la Ciudadanía, en Santiago de Chile, y contó con la presencia de más de 200 empresarios y representantes de ambas áreas geográficas.

El foro se celebró en el Hotel de la Ciudadanía, en Santiago de Chile, y contó con la presencia de más de 200 empresarios y representantes de ambas áreas geográficas.

El foro se celebró en el Hotel de la Ciudadanía, en Santiago de Chile, y contó con la presencia de más de 200 empresarios y representantes de ambas áreas geográficas.

El foro se celebró en el Hotel de la Ciudadanía, en Santiago de Chile, y contó con la presencia de más de 200 empresarios y representantes de ambas áreas geográficas.

El foro se celebró en el Hotel de la Ciudadanía, en Santiago de Chile, y contó con la presencia de más de 200 empresarios y representantes de ambas áreas geográficas.

El foro se celebró en el Hotel de la Ciudadanía, en Santiago de Chile, y contó con la presencia de más de 200 empresarios y representantes de ambas áreas geográficas.

El foro se celebró en el Hotel de la Ciudadanía, en Santiago de Chile, y contó con la presencia de más de 200 empresarios y representantes de ambas áreas geográficas.

El foro se celebró en el Hotel de la Ciudadanía, en Santiago de Chile, y contó con la presencia de más de 200 empresarios y representantes de ambas áreas geográficas.

"En un mundo de bloques económicos con diferencias culturales importantes, la UE debería considerar como propio de su cultura y su bloque el desarrollo de América Latina".

El foro se celebró en el Hotel de la Ciudadanía, en Santiago de Chile, y contó con la presencia de más de 200 empresarios y representantes de ambas áreas geográficas.

El foro se celebró en el Hotel de la Ciudadanía, en Santiago de Chile, y contó con la presencia de más de 200 empresarios y representantes de ambas áreas geográficas.

El foro se celebró en el Hotel de la Ciudadanía, en Santiago de Chile, y contó con la presencia de más de 200 empresarios y representantes de ambas áreas geográficas.

SEÑALÓ JOSÉ LUIS RODRÍGUEZ ZAPATERO EN INAUGURACIÓN DE FORO "Chile posee más atractivos para la inversión extranjera que sus competidores"

"Chile posee más atractivos para la inversión extranjera que la mayoría de sus competidores directos". Así lo afirmó el presidente del Gobierno de España, José Luis Rodríguez Zapatero, en el marco de la inauguración del foro "Chile-Último Foro: Chile como plataforma de inversiones en Latinoamérica", que termina hoy.

En el encuentro, organizado por la Fundación Euroamérica, Rodríguez Zapatero destacó la estabilidad macroeconómica de Chile y su apertura al exterior, al indicar que "le han permitido captar en los últimos 20 años unos flujos de inversiones de alrededor de 58 mil millones, de los cuales un 23% procede de España".

Pero, comentó, "esos factores constituyen una garantía de que esos capitales seguirán creciendo en Chile como destino de sus proyectos empresariales en el futuro".



El presidente del Gobierno de España, José Luis Rodríguez Zapatero, participó en la inauguración del foro.

Chile, como destino de sus principales inversiones y en esos momentos se dan las condiciones para invertir con fuerza en este país".

El foro se celebró en el Hotel de la Ciudadanía, en Santiago de Chile, y contó con la presencia de más de 200 empresarios y representantes de ambas áreas geográficas.

"Diario Financiero", Santiago de Chile, 28/1/05

Zapatero y Lagos se alían para trabajar por un mundo multilateral

El presidente invita a invertir en Chile, al final de su gira por Iberoamérica

PERO BOURNIEU, ENVIADO ESPECIAL. Santiago de Chile. El presidente de Chile, el socialista Ricardo Lagos, destacó ayer "las grandes coincidencias" que le unen a José Luis Rodríguez Zapatero en la visión de "un mundo que se globaliza, pero requiere soluciones multilaterales, crecimiento económico, pero también democracia", y alabó el proyecto político del presidente del Gobierno español como un ejemplo para los progresistas.

"Lo que usted ha hecho es un gran aporte para nosotros", dijo Lagos. Tras resaltar las coincidencias de Zapatero a favor de la legitimidad internacional, los valores de la democracia y la justicia social, el presidente español afirmó que esos valores compartidos se incluyen en "una agenda común", en la que destacó el esfuerzo por el fortalecimiento de la comunidad iberoamericana en la cumbre de Salamanca, el próximo noviembre, el compromiso con la Alianza de Civilizaciones que Zapatero ha planteado en la ONU, la última etapa de la primera gran mudanza del jefe del Ejecutivo se ubicó bajo este perfil fundamentalmente político, en el que Zapatero consideró a los presidentes de Brasil, Luis Inácio Lula da Silva, Argentina, Néstor Kirchner, y el nuevo líder uruguayo, Tabaré Vázquez, como el presidente de la Unión Interamericana, la etapa de José María Aznar y Lagos no podían ir mucho más allá de elogios respectivos políticos económicos, aunque las relaciones bilaterales también fueron buenas.

Ayer, Zapatero y Lagos coincidieron al hablar de la "necesidad" de "el uso de la fuerza tiene que ser decisión de los órganos que tienen el deber, antes de que el español apostillara: "Espero que haya que tener el mismo debate que tuvimos sobre Irak".

El presidente del Gobierno español también le elogió la "política" de "ejemplaridad y rigor económico" de Lagos, que ha llevado a su país hasta el puesto 22 de la escala mundial de competitividad, con una tasa de apertura del 75%, un índice de crecimiento superior al de los otros países de la región. Ello explica que, con poco más de 15 millones de habitantes, Chile haya logrado atraer inversiones extranjeras por valor de 50.000 millones de dólares, de las que el 25% son españolas, según precisó Zapatero.

La inversión española en Chile no es un fenómeno. Ello hace también que las relaciones hispano-chilenses sean menos intensas, no-cifras, por otra parte, que las relaciones con el gigante de la región, que se Brasil. Zapatero se reunió ayer con empresarios españoles en Santiago, pero no en la línea de lo que



Zapatero, junto a Ricardo Lagos (izquierda) y Tabaré Vázquez (derecha).

negociaciones urgentes al Gobierno español, como las que el presidente ha ido abordando en Buenos Aires "con el objetivo de promover el desarrollo y la modernización del país", dijo también el presidente, recordando el cuarto viaje de este país. El ministro de Economía, Rodrigo Rato, viajó a Chile para el primer día de la cumbre, el porcentaje de población que vive en zonas de pobreza en Chile sigue siendo del 20%, frente al 40% de Brasil. El presidente de la Unión Interamericana, José María Aznar, se reunió con Lagos y almorzó con él.

"El País",
Madrid,
28/01/05.

Borrell no ve más alternativa que seguir con las ratificaciones

PERO BOURNIEU, ENVIADO ESPECIAL. Madrid. José Borrell, presidente del Parlamento Europeo, dijo ayer que, en su opinión, no hay más alternativa que continuar con el proceso de ratificación de la Constitución europea, dado que "no es el momento" de renegociar la Constitución ni de dejar el Tratado de Niza como marco jurídico estable de la Unión. Estas son las palabras que Borrell dijo ayer en un momento de la cumbre de la Unión Interamericana, en la que se celebró el primer día de la cumbre.

"El País",
Madrid,
4/6/05.

Después de haber rechazado por al menos tres países el Consejo Europeo se pronuncie sobre esta "disyuntiva" —de seguir o no ratificando—, que evaluó como la "opción más importante del momento".

Borrell, en un acto de la Fundación Eurocrisis, dio otras razones de su fidelidad a la declaración 30 de la Constitución, que prevé que las ratificaciones prosigan mientras el texto fundamental no haya sido rechazado por al menos tres países.

Según el presidente del Parlamento, si es imposible que Francia hubiera suspendido el proceso porque España o Portugal hubieran votado en contra de la Constitución, las ratificaciones no deben pararse por las dudas de Francia y Holanda, tal y como dijo en la cumbre de la Unión Interamericana, en la que se celebró el primer día de la cumbre. Borrell, a los que pidieron una pausa de reflexión, ya que la cumbre de 2006, según la hora de la cumbre del conjunto de los resultados.

Borrell insistió en que, en todo caso, la decisión sobre la Constitución o no debe ser colectiva, pues "sería muy negativa para Europa" que los países empezaran a abandonar la ratificación. También previno contra los "saltos al ruedo" como los "reclutamientos", en alusión al reciente italiano, Roberto Maroni, que ayer pidió un referéndum para que volviera la línea.

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, ha coprocurado a Borrell, al cónsul español, Joaquín Almunia, y al alto representante, Javier Solana, a una reunión para preparar el Consejo de jefes.

Zeitgeschichte

Keine Amnestie für Entführungen

Chile sucht Abstand zu seiner Vergangenheit / Von Walter Haubrich

SANTIAGO DE CHILE. Im Februar 1990 wurde Präsident Patricio Aylwin zum ersten Mal nach dem Ende der Diktatur von Augusto Pinochet gewählt. Seine Amtszeit war von großer Bedeutung für die Demokratie und die Entwicklung des Landes. In der ersten Zeit seiner Amtszeit wurde die Frage der Amnestie für die während der Diktatur begangenen Verbrechen diskutiert. Aylwin lehnte eine vollständige Amnestie ab und forderte eine Untersuchung der Verbrechen. Diese Haltung wurde von der Bevölkerung unterstützt, die eine Aufklärung der Vergangenheit forderte.

Das demokratische System stabilisierte sich. Als dritter gewählter Präsident trat Ricardo Lagos an. Seine Amtszeit war ebenfalls von großer Bedeutung für die Demokratie und die Entwicklung des Landes. In der ersten Zeit seiner Amtszeit wurde die Frage der Amnestie für die während der Diktatur begangenen Verbrechen diskutiert. Lagos lehnte eine vollständige Amnestie ab und forderte eine Untersuchung der Verbrechen.



Ricardo Lagos. Foto: Reuters.

Im Süden des Kontinents interessiert die ständig wachsende Industrie des Landes die benötigte Energie, vor allem Erdgas aus den Nachbarländern Argentinien und Bolivien. Die Europäische Union hat ein Abkommen über Kohle und Stahl abgeschlossen, was für die Entwicklung des Landes von großer Bedeutung ist. Die Europäische Union hat ein Abkommen über Kohle und Stahl abgeschlossen, was für die Entwicklung des Landes von großer Bedeutung ist.

Wie dann die vier im vergangenen Jahr in der Regierung von Lagos, der erste Außenminister von Chile, für die Sozialisten und demokratischen Parteien Michelle Bachelet, Verónica Schild, und die Tochter eines der Führer der Diktatur, die Tochter eines der Führer der Diktatur, die Tochter eines der Führer der Diktatur.

Der Meinungsaustausch zwischen den Parteien hat zwei Gründe: den Bericht über die Verbrechen während der Diktatur und die Bekämpfung von Pinochet. Die Bekämpfung von Pinochet ist ein zentraler Punkt der Politik von Lagos. Die Bekämpfung von Pinochet ist ein zentraler Punkt der Politik von Lagos.

RELACIONES COMERCIALES

Moratinos acusa a la Vieja Europa de obstaculizar el acuerdo entre la UE y Mercosur

C.A. COMMERCE

El ministro de Relaciones Exteriores, Miguel Ángel Moratino, criticó ayer las reticencias de la Vieja Europa que impiden el acuerdo entre la Unión Europea y Mercosur, sobre todo agrícola, para alcanzar un acuerdo entre la Unión Europea y Mercosur.

En un seminario organizado por la Fundación Europa-Mercosur en la sede de la Comisión Europea en España, el ministro afirmó que "estamos en un momento crítico" para lograr este acuerdo. En ese sentido, anunció que el Go-

bierno de España, junto a Portugal, ha enviado una carta a los países participantes de las negociaciones en la que se expresa la voluntad de ambos países para "buscar elementos que permitan el estancamiento entre la UE y Mercosur".

En su opinión, es importante trabajar las barreras con Latinoamérica en materia comercial y recordó que existen ejemplos como México y Chile que demuestran que es posible el acuerdo. "Hay que dar un impulso a las negociaciones de la Comin-

dad Andina y Centroamericana con la UE", dijo, ya que las conversaciones "van muy lentas". Según Moratino, los países son "muy respetuosos", pero subrayó que la voluntad de iniciar las negociaciones "para por reformas" a la integración regional. De momento, "se ha empezado a elaborar un calendario", afirmó.

Para Moratino, América Latina necesita integrarse en la relación con la UE para tener "una presencia internacional digna" y pidió un esfuerzo a los socios comerciales para acercarlos con el fin de crear una arquitectura de "equilibrio de poder" en la región. También lamentó que los recursos de cooperación de la UE hacia la región sean "insuficientes" —aunque existan programas importantes— para lo que pidió al Banco Europeo de Inversiones (BEI) que "mire más" a Latinoamérica.

Respecto a la Cumbre Iberoamericana de Salamanca, que se celebró el 10 de octubre, afirmó que es una "oportunidad" y consideró vital que los jefes de Estado y de Gobierno asistieran "tomando decisiones" y por "compromisos" que no se queden en meras propuestas. Por último, recordó la importancia que tiene para las relaciones entre ambas regiones, la próxima Cumbre UE-Latinoamérica y Caribe que se celebrará en Viena en 2006.

"Expansión",
Madrid,
3/6/05

**Celebramos
nuestro
quinto
aniversario
con dos
números**

**El habitual:
a la venta el 27
de septiembre**

**El extraordinario:
a la venta el 17 de octubre**



V ANIVERSARIO

En el especial Lo Mejor de Capital ofrecemos un recorrido periodístico por los cinco últimos años de la economía española, con nuestras exclusivas, las mejores entrevistas y los grandes protagonistas. Un número extra imprescindible.

Hablar claro es Capital